

**Leitthema · Main topic · Review articles***Redaktion: H. Tilscher***Operieren oder nicht operieren?  
OP or not OP?***H. Tilscher*

- 5 **Einführung zum Thema: Operieren oder nicht operieren.  
Erkrankungen des Bewegungsapparates in der Praxis**  
Introduction to the topic:  
OP or not OP. Diseases of the musculoskeletal system in practice

*E. Graf*

- 7 **Operiert wird der Patient und nicht das Röntgenbild**  
Surgery is carried out on the patient and not on the X-ray

*S. Nehrer*

- 10 **Wann muss ich operieren, wann kann ich operieren**  
When must I operate and when can I operate?

*W. Seel · C.N. Homann · F. Fazekas*

- 12 **Präoperative Entscheidungen bei neuroorthopädischen Syndromen.  
Neurophysiologische Untersuchungsverfahren**  
Preoperative decisions for neuro-orthopedic syndromes.  
Neurophysiological examination procedures

*H. Tilscher*

- 19 **Techniken der klinisch-manualmedizinischen Untersuchungen**  
Techniques of clinical manual medicine examinations

*G. Pfaff*

- 23 **Konservatives Behandlungskonzept des Pes planovalgus**  
Conservative treatment concept for pes valgoplanus

*A. Lechner · H. Tilscher*

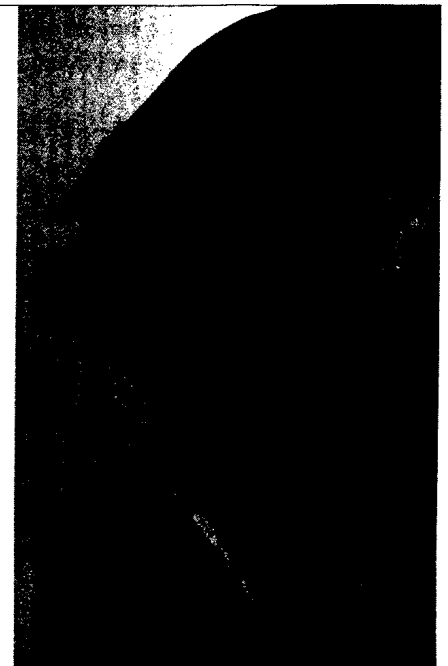
- 28 **Klinischer Untersuchungsgang bei Störungen der Lenden-Becken-Hüft-Region**  
Clinical examination procedure of disorders of the lumbar-pelvic-hip region

*M. Hanna · H. Tilscher*

- 33 **Klinischer Untersuchungsgang bei Nacken-Schulter-Arm-Beschwerden**  
Clinical examination procedure for neck, shoulder and arm complaints

*S. Egger*

- 38 **Kann es Rheuma sein. Von der Vermutung zur Gewissheit**  
Could it be rheumatism?. From suspicion to certainty



**Segmentale Beweglichkeitsuntersuchung der Halswirbelsäule ist bei Nacken-Schulter-Arm-Beschwerden sinnvoll. Lesen Sie mehr ab ► Seite 33**

**Kasuistiken Case reports***R. Sacher · M. Wuttke · H. Spittank · U. Göhmann · K. Knabe-Ulner*

- 42 **Pathomorphologische Varianten des kraniozervikalen Übergang.  
Beispiele aus der Praxis**  
Pathomorphological variants of the craniocervical junction.  
Examples from the practice

**Leserbriefe** Letters to the editor

- 46 **Befunderhebung bei Säuglingen. Eine Herausforderung**  
Diagnostic procedures in infants. A challenge

**Literatur im Fokus** Literature in focus

L. Beyer

- 48 **Untersuchungen zur extrakraniellen Projektion meningealer Afferenzen**  
Examinations on extracranial projections of meningeal afferents

**CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles**

R. Klett

- 51 **Konventionelle Röntgendiagnostik in der manuellen Medizin**  
Conventional x-ray diagnostics in manual medicine
- 61 **Fragebogen**  
Questionnaire

**Verschiedenes** Miscellaneous

- 63 **MM aktuell**
- 75 **Informationen** News
- 87 **Termine** Forthcoming meetings
- 88 **Impressum** Imprint

Titelbild: © yanlev / Fotolia.com

**Zielsetzung der Zeitschrift**

*Manuelle Medizin* richtet sich an Orthopäden/Unfallchirurgen, Allgemeinmediziner, Rheumatologen, Internisten und Traumatologen sowie an Krankengymnasten und Physiotherapeuten in Klinik und Praxis. Die Zeitschrift fördert durch den interdisziplinären Ansatz die wissenschaftliche, praktische und berufsständische Entwicklung der manuellen Medizin.

Praxisorientierte Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf und bieten dem Leser eine Zusammenstellung aktueller Erkenntnisse aus allen Bereichen der manuellen Medizin und der osteopathischen Medizin. Daneben werden relevante Fragestellungen der Kieferorthopädie und Zahnheilkunde aufgegriffen. Neben der Vermittlung von relevantem Hintergrundwissen liegt der Schwerpunkt dabei auf der Bewertung wissenschaftlicher Ergebnisse unter Berücksichtigung praktischer Erfahrung – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

Kasistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Krankheits- bzw. Behandlungsverläufe.

Beiträge der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

**Begutachtungsverfahren:** Alle für *Manuelle Medizin* eingereichten Manuskripte werden begutachtet. Originalien und Übersichten durchlaufen einen Peer-Review-Prozess.

**Deklaration von Helsinki:** Alle eingereichten Manuskripte, die Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung mit Menschen wiedergeben, müssen die Deklaration von Helsinki befolgen.

**Aims & Scope**

*Manuelle Medizin* deals with all aspects of manual medicine and its neighboring areas. It provides information on current developments in the field and addresses orthopedists, rheumatologists, internists, traumatologists as well as general practitioners and physiotherapists. Through its interdisciplinary approach the journal offers a wide scientific basis for current developments of manual medicine.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

Case reports feature interesting cases and aim at optimizing diagnostic and therapeutic strategies.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on current findings.

Review articles under the rubric “Continuing Medical Education” present verified results of scientific research and their integration into daily practice.

**Review:** All articles of *Manuelle Medizin* are reviewed. Original papers and case reports undergo a peer review process.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.

Indexed in Scopus